

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Engels, taaltechnologie

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 1

1 Algemene opleidingsonderdelen

1.1 Faculteitsbrede en domeinspecifieke vorming

24 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704152 Inleiding tot de cultuuranalyse <i>Brecht de Groot -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
2	A704153 Inleiding tot de digitale tekstanalyse <i>Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	B:1	150
3	A005705 Nederlandse taalkunde: Inleiding tot de sociolinguïstiek <i>Ulrike Vogl -- Vakgroep Taalkunde</i>	3		1	A:1	90
4	A704052 Inleiding in de vertaalwetenschap <i>Lieve Jooken -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
5	A703002 Inleiding tot het recht <i>Sebastiaan Vandenbogaerde -- Vakgroep Metajuridica, Privaat- en Ondernemingsrecht</i>	3		1	A:2	90
6	A704051 Vreemdetaalverwerving en -didactiek <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
7	A703006 Inleiding tot de vertaaltechnologie <i>Lieve Macken -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		2		120

1.2 Nederlands

Studenten die in het derde jaar op uitwisseling gaan, kiezen voor het vak met referentie A. Studenten die in het derde jaar het vervangend binnenlandprogramma volgen, kiezen voor het vak met referentie B. Alle studenten kiezen 1 opleidingsonderdeel met referentie C.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005709 Nederlandse taalkunde: Grammatica – woordsoorten en zinsleer <i>Timothy Colleman -- Vakgroep Taalkunde</i>	5		1	A:1	150
2	A704155 Nederlands: Taalvaardigheid <i>Ruud Ryckaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
3	A703012 Nederlands: Schrijfvaardigheid <i>Chloé Lybaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:J	90
4	A704156 Nederlands: Inter- en crosscultureel perspectief <i>Sarah Van Hoof -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:1	90
5	A704161 Nederlands: Uitspraak <i>Ruud Ryckaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:1	90
6	A704157 Nederlands: Onderzoeksseminarie <i>Sarah Van Hoof -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
7	A005904 Nederlands: Vertaling uit de vreemde taal [fr, nl] <i>Anneleen Spiessens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	B:2	90
8	A703018 Nederlands: Intercultureel project <i>Bram Lambrecht -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4	B	3	A:1	120
9	A704159 Nederlands: Gevorderde spreekvaardigheid <i>Ruud Ryckaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	C	3	A:2	90
10	A704160 Nederlands: Maatschappij en cultuur van de Lage landen <i>Bram Lambrecht -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90

11	A704158	Nederlands: Redactietechnieken <i>Chloé Lybaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	C	3	A:2	90
----	---------	---	---	---	---	-----	----

1.3 Onderzoeksproject

6 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703009 Bachelorproef <i>Lieve Jookens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	6		3	A:J	180

2 Opleidingsonderdelen vreemde taal en taaltechnologie

189 studiepunten

Studenten die in het derde jaar op uitwisseling gaan kiezen voor Engels:

- 2 van de 3 vakken met referentie A en het vak met referentie B, indien geen literatuur in het buitenland opgenomen werd
- de 3 vakken met referentie A, indien literatuur in het buitenland werd opgenomen

Studenten die in het derde jaar het vervangend binnenlandprogramma volgen, nemen voor Engels de drie vakken met referentie A op én het vak met referentie B.

2.1 Engels

45 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005811 Engels: Taalvaardigheid I <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	8		1	A:J	240
2	A005753 Engelse taalkunde: Inleiding [en] <i>Ellen Simon -- Vakgroep Taalkunde</i>	5		1	A:1	150
3	A005754 Geschiedenis en cultuur van de Engelstalige wereld [en] <i>Brecht de Groote -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:2	120
4	A005817 Engels: Taalvaardigheid II <i>Evy Woumans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
5	A005819 Vertaling Nederlands-Engels <i>David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
6	A005821 Cultuur en samenleving van de Engelstalige wereld [en] <i>Lieve Jookens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		2	A:2	120
7	A005820 Engels voor specifieke doeleinden: Academisch schrijven en presenteren <i>Lieve Jookens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
8	A005824 Engels voor specifieke doeleinden: Professionele communicatie <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
9	A005822 Engels voor specifieke doeleinden: Tolkinitiatie en (re)presentatie <i>Katrijn Maryns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
10	A005823 Engels voor specifieke doeleinden: Vertaling en transcreatie <i>Joeri Van Liefveringhe -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
11	A703042 Engels: Literatuur van het taalgebied [en, nl] <i>David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	B	3	A:2	90

2.2 Taaltechnologie

44 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005868 Inleiding programmeren voor de humanities <i>Loic De Langhe -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	B:1	150
2	A005869 Data- en corpusbeheer met Python: Theorie en toepassingen <i>Cynthia Van Hee -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	A:2	150
3	A703008 Digitale communicatie <i>Veronique Hoste -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	B:2	150
4	A005870 NLP and Linguistic Analysis	5		2		150
5	A704029 Technical Writing [en] <i>Joke Daems -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
6	A005871 Introduction to Machine Learning and Feature Engineering for NLP	5		2		150
7	A004200 Kwantitatieve onderzoekstechnieken in de taalwetenschap <i>Klaas Willems -- Vakgroep Taalkunde</i>	5		2	B:2	150
8	A005873 ICALL for Language Engineers	4		3		120
9	A005872 NLP for Good: Societal Applications	5		3		150

2.3 Immersie

Op te nemen: 1 programmamodule (buiten- of binnenlandprogramma) uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit. Studenten gaan in het derde jaar op uitwisseling en kiezen standaard voor de module 'buitenlandprogramma'. Enkel na een gemotiveerde schriftelijke aanvraag en op grond van uitzonderlijke omstandigheden kunnen ze van de opleidingscommissie de toestemming krijgen om de module 'binnenlandprogramma' te volgen.

2.3.1 Buitenlandprogramma

Op te nemen: 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit.

Studenten die het traject onderwijs gevolgd hebben, kunnen 15 studiepunten meer vrij invullen in de educatieve masteropleiding of worden vrijgesteld van deze vakken in het verkort traject educatieve masteropleiding. De andere studenten dienen deze vakken wel op te nemen binnen (het verkort traject van) de educatieve masteropleiding.

2.3.1.1 Traject onderwijs

30 studiepunten

Op te nemen: 30 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst, met 6 studiepunten met referentie °.

De twee vakdidactieken moeten aansluiten bij de gevolgde talen in de bacheloropleiding.

Minstens 24 van de 30 studiepunten worden opgenomen binnen het Learning Agreement met de gastuniversiteit. Indien er bij de gastuniversiteit een onvoldoende aanbod is aan equivalente educatieve keuzevakken kan de student een aanvraag indienen bij de UGent faculteit om andere keuzevakken op te nemen.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704060 Immersie: Taal en interculturaliteit [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	15		3	A:1	450
2	H002169 Krachtige leeromgevingen <i>Bram De Wever -- Vakgroep Onderwijskunde</i>	6		3	A:1	180
3	H002186 Initiatie vakdidactiek Duits [de, nl] <i>Benjamin Biebuyck -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	A:1, B:2	90
4	H002187 Initiatie vakdidactiek Engels [en, nl] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	°	3	A:2, B:1	90
5	H002190 Initiatie vakdidactiek Frans [fr, nl] <i>Pascale Hadermann -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	B:J	90
6	H002193 Initiatie vakdidactiek Nederlands <i>Youri Desplenter -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	B:1, A:2	90
7	H002194 Initiatie vakdidactiek Spaans [es, nl] <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	A:J	90
8	H002195 Initiatie vakdidactiek Vreemde talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	A:J, B:1	90
9	H002182 Oriëntatiestage talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3		3	A:J	90

2.3.1.2 Traject toegepaste taalkunde

27 studiepunten

Op te nemen: 27 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

De student neemt een van de volgende combinaties op:

- Immersie (27 studiepunten)
- Immersie (24 studiepunten) + Study Abroad Project (3 studiepunten)

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703007 Immersie: Taal en interculturaliteit [tr, fr, de, nl, en, it, es, ru] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	27		3	A:1	810
2	A704061 Immersie: Taal en interculturaliteit [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	24		3	A:1	720
3	A704063 Study Abroad Project [fr, nl, tr, en, ru, de, it] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		3	A:1	90

2.3.2 Binnenlandprogramma

Op te nemen: 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit.

Studenten die het traject onderwijs gevolgd hebben, kunnen 15 studiepunten meer vrij invullen in de educatieve masteropleiding of worden vrijgesteld van deze vakken in het verkort traject educatieve masteropleiding. De andere studenten dienen deze vakken wel op te nemen binnen (het verkort traject van) de educatieve masteropleiding.

2.3.2.1 Traject onderwijs

Op te nemen: 15 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst, met 6 studiepunten met referentie °. Na goedkeuring door de faculteit.

De vakdidactieken moeten aansluiten bij de gevolgde talen in de bacheloropleiding.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	H002169 Krachtige leeromgevingen <i>Bram De Wever -- Vakgroep Onderwijskunde</i>	6		3	A:1	180
2	H002186 Initiatie vakdidactiek Duits [de, nl] <i>Benjamin Biebuyck -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	A:1, B:2	90
3	H002187 Initiatie vakdidactiek Engels [en, nl] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	°	3	A:2, B:1	90

4	H002190	Initiatie vakdidactiek Frans [fr, nl] <i>Pascale Hadermann -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	B:J	90
5	H002193	Initiatie vakdidactiek Nederlands <i>Youri Desplenter -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	B:1, A:2	90
6	H002182	Oriëntatiestage talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3		3	A:J	90

2.3.2.1.1 Vreemde taal

Op te nemen: 4 tot 7 studiepunten te selecteren uit onderstaand aanbod of uit het aanbod taal- en letterkunde. Studenten Duits nemen 7 studiepunten op. Studenten Engels en Frans nemen 4 studiepunten op. Na goedkeuring door de faculteit.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005747 Duits: Actuele problemen [de] <i>Gunther Martens -- Vakgroep Letterkunde</i>	4		3	A:1	120
2	A005748 Duitse letterkunde: Verlichte klassiekers [de] <i>Gunther Martens -- Vakgroep Letterkunde</i>	3		3	A:2	90
3	A704074 Engels: Intercultureel project [en, nl] <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
4	A704075 Frans: Intercultureel project [fr, nl] <i>Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120

2.3.2.1.1.1 Aanbod taal- en letterkunde

Op te nemen: hoogstens 7 studiepunten te selecteren uit het opleidingsaanbod taal- en letterkunde, in het eerste modeltraject verdeeld als: hoogstens 7 studiepunten in jaar 3. Na goedkeuring door de faculteit.

2.3.2.2 Traject toegepaste taalkunde

2.3.2.2.1 Vreemde taal

Op te nemen: 4 tot 7 studiepunten te selecteren uit onderstaand aanbod of uit het aanbod taal- en letterkunde. Studenten Duits nemen 7 studiepunten op. Studenten Engels en Frans nemen 4 studiepunten op. Na goedkeuring door de faculteit.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005747 Duits: Actuele problemen [de] <i>Gunther Martens -- Vakgroep Letterkunde</i>	4		3	A:1	120
2	A005748 Duitse letterkunde: Verlichte klassiekers [de] <i>Gunther Martens -- Vakgroep Letterkunde</i>	3		3	A:2	90
3	A704074 Engels: Intercultureel project [en, nl] <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
4	A704075 Frans: Intercultureel project [fr, nl] <i>Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120

2.3.2.2.1.1 Aanbod taal- en letterkunde

Op te nemen: hoogstens 7 studiepunten te selecteren uit het opleidingsaanbod taal- en letterkunde, in het eerste modeltraject verdeeld als: hoogstens 7 studiepunten in jaar 3. Na goedkeuring door de faculteit.

2.4 Keuzeopleidingsonderdelen

Studenten in het traject onderwijs van het buitenlandprogramma hebben geen keuzeruimte.
Studenten in het traject toegepaste taalkunde van het buitenlandprogramma kiezen 3 studiepunten.
Studenten in het traject onderwijs van het binnenlandprogramma kiezen 7 studiepunten.
Studenten in het traject toegepaste taalkunde van het binnenlandprogramma kiezen 22 studiepunten.

2.4.1 Vrije keuze

Op te nemen: hoogstens 22 studiepunten te selecteren uit onderstaande drie opties. Na goedkeuring door de faculteit.

- De studieprogramma's van de UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) en het aanbod van de andere universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap
 - De niet opgenomen vaardigheidsvakken van je vreemde talen
 - Het vak Leren door engagement (zie submodule 2.4.1.1 Leren door engagement)
- Op te nemen in jaar 3.

Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisch	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2025-2026	f: jaarlijks, vanaf 2026-2027	i: jaarlijks, vanaf 2027-2028
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026	g: tweejaarlijks, vanaf 2026-2027	j: tweejaarlijks, vanaf 2027-2028
	e: driejaarlijks, vanaf 2025-2026	h: driejaarlijks, vanaf 2026-2027	k: driejaarlijks, vanaf 2027-2028